

## 「清潔消毒及感染控制培訓課程」報名表

Boletim de Inscrição para o Curso de Formação em Limpeza, Desinfecção e Controlo de Infecção

課程內容 Conteúdos do curso					
1. 感染控制簡介 Introdução ao controlo de infeção	2. 清潔消毒的原則 Princípios de limpeza e desinfecção	3. 消毒劑的選擇及濃度比例 Seleção de desinfectantes e sua proporção de concentração	4. 清潔消毒物料的終末處理建議 Recomendações para o tratamento final dos materiais de limpeza e desinfecção	5. 個人防護裝備 Equipamentos de protecção individual	6. 防護衣的穿著及卸除教學 Como vestir e despir roupas de protecção
7. 確診個案清潔消毒實務工作介紹 Apresentação sobre as práticas de limpeza e desinfecção para casos confirmados					
注意事項 Observações					
<p>1. 參與公司於財政局的登記行業及登記代號必須為：衛生及清潔服務 92.00.00； A firma participante deve estar registada na Direcção dos Serviços de Finanças, tendo como designação e código de actividade: "Serviços de saneamento e limpeza 92.00.00";</p> <p>2. 由公司推薦最多 5 名人員參與課程，建議 2 名為主任或經理級以上人員，3 名為前線清潔人員； É aconselhável que a firma recomende a participação no curso de, no máximo, cinco trabalhadores, dois dos quais com cargo ao nível de chefe ou gerente, e os outros três, trabalhadores da linha da frente responsáveis pela limpeza;</p> <p>3. 參與公司出席場次由本署统一安排，如報名情況踴躍，名額將抽籤決定。 A sessão do curso para a firma será organizada de forma uniformizada pelo IAM. Se houver demasiadas inscrições, a atribuição das vagas será determinada por sorteio.</p>					
公司資料 Informações da firma					
公司名稱 Designação da firma					
員工總人數 N.º total de trabalhadores			電郵 E-mail		
電話 Telefone			傳真 Fax		
地址 Endereço					
報名資料 Informações de inscrição					
	中文姓名 Nome em chinês	外文姓名 Nome estrangeiro	職位名稱 Nome de cargo	證件號碼 N.º do documento comprovativo	聯絡電話 Telefone de contacto
1					
2					
3					
4					
5					
收集個人資料聲明 Declaração para Prestação de Dados Pessoais					
<p>根據第 8/2005 號法律《個人資料保護法》的規定：</p> <p>1. 在本表格內所提供的個人資料及文件會用作處理本申請、服務統計、研究及/或登記用途，並將儲存於本署的資訊系統內，且用作處理本署所提供的各類服務及/或申請。</p> <p>2. 基於履行法定義務，上述資料亦有可能轉交其他有權限實體。</p> <p>3. 申請人有權依法申請查閱、更正或更新存於本署的個人資料。</p> <p>4. 本署人員在處理所提供的個人資料時，均會作出保密及妥善保管的措施，直至該等資料使用完畢及保存期結束，屆時有關資料將按規定銷毀或封存。</p>			<p>Nos termos da Lei n.º 8/2005 "Lei da Protecção de Dados Pessoais":</p> <p>1. Os dados pessoais e documentos constantes do formulário serão utilizados no tratamento do presente pedido, em estatísticas de serviços, para fins de estudo e/ou de registo, e armazenados no sistema informático do IAM para tratamento dos vários serviços e/ou pedidos dispensados pelo IAM.</p> <p>2. Por razões de cumprimento das obrigações legais, esses dados podem ser transferidos para outras entidades competentes.</p> <p>3. O requerente pode, nos termos da lei, consultar, rectificar e actualizar os dados pessoais na posse deste Instituto.</p> <p>4. Ao tratar destes dados pessoais, o pessoal deste Instituto toma as devidas medidas de precaução e cumpre o dever de sigilo e de guarda, até terminar o fim a que se destinavam ou expirar o seu prazo de conservação. Neste caso, os dados serão, nos termos das disposições em vigor, destruídos ou bloqueados.</p>		
申請人簽名及日期 Data e assinatura do requerente		_____ / _____ / _____		公司蓋章 Carimbo da firma	

(此表格可自行影印使用)

(Este boletim pode ser fotocopiado)

## 注意事項 Observações

1. 本報名表須於 4 月 10 日或以前電郵至環境衛生處(電郵：clcm@iam.gov.mo)。  
O presente boletim deve ser enviado à DHA (para o *e-mail*: clcm@iam.gov.mo), até ao dia 10 de Abril.
2. 如須更改日期或取消報名，應至少於課程日提前五個工作天作出通知。  
Caso haja necessidade de alterar a data ou cancelar a inscrição, este facto deve ser comunicado com uma antecedência mínima de cinco dias úteis relativamente à data do curso.
3. 查詢請致電 8294-2695，或瀏覽 [www.iam.gov.mo/macaohygiene](http://www.iam.gov.mo/macaohygiene)。  
Para mais informações, é favor telefonar para 8294 2695 ou visitar a página electrónica: <http://www.iam.gov.mo/macaohygiene>.
4. 課程時間為 3 小時。  
A duração do curso é de três horas.